

**Deddf Trwyddedu 2003
Licensing Act 2003**



Rhan A / Part A

Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AE0419
--	--------

Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description THE OLD MARKET HALL PALACE STREET CAERNARFON			
Tref Bost Post town	GWYNEDD	Cod Post Post code	LL55 1RR
Rhif ffôn Telephone number	01286 671709		

Y dyddiadau lle cyfyngir ar y drwydded gan amser Where the licence is time limited the dates

Gweithgareddau trwyddedadwy a awrduddodir gan y drwydded Licensable activities authorised by the licence Cyflenwi Alcohol/Supply of Alcohol - Ar ac Oddi ar yr Eiddo/On and Off Premises
--

Yr amseroedd y mae'r drwydded yn eu hawdurdodi ar gyfer cynnal gweithgareddau trwyddedadwy The times the licence authorises the carrying out of licensable activities
--

Cyflenwi Alcohol/Supply of Alcohol - Ar ac Oddi ar yr Eiddo/On and Off Premises

Dydd Llun/Monday 09:00-23:00
Dydd Mawrth/Tuesday 09:00-23:00
Dydd Mercher/Wednesday 09:00-23:00
Dydd Iau/Thursday 09:00-23:00
Dydd Gwener/Friday 09:00-23:00
Dydd Sadwrn/Saturday 09:00-23:00
Dydd Sul/Sunday 09:00-23:00

Oriau agor yr eiddo

The opening hours of the premises

Dydd Llun/Monday 08:00-23:30
Dydd Mawrth/Tuesday 08:00-23:30
Dydd Mercher/Wednesday 08:00-23:30
Dydd Iau/Thursday 08:00-23:30
Dydd Gwener/Friday 08:00-23:30
Dydd Sadwrn/Saturday 08:00-23:30
Dydd Sul/Sunday 08:00-23:30

Lle mae'r drwydded yn awdurdodi cyflenwi alcohol, a yw'r rhain yn gyflenwadau yn yr eiddo a/neu oddiar yr eiddo

Where the licence authorises supplies of alcohol whether these are on and/or off supplies

- Ar ac Oddi ar yr Eiddo/On and Off Premises

Rhan 2 / Part 2

Enw, cyfeiriad (cofrestredig), rhif ffôn ac ebost (lle mae hynny'n berthnasol) deiliad y drwydded eiddo

Name, (registered) address, telephone number and e-mail (where relevant) of holder of premises licence

Mr David Lloyd Williams
9 Maesincla
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1BY

Rhif cofrestredig y deiliad, er enghraifft rhif cwmni, rhif elusen (lle mae hynny'n berthnasol)

Registered number of holder, for example company number, charity number (where applicable)

Enw, cyfeiriad a rhif ffôn y goruchwyliwr eiddo dynodedig lle mae'r trwydded eiddo yn awdurdodi cyflenwi alcohol

Name, address and telephone number of designated premises supervisor where the premises licence authorises the supply of alcohol

Mrs Dawn James
18 Penrallt Isaf
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1NS

Rhif trwydded bersonol ac awdurdod cyhoeddi'r drwydded bersonol a ddelir gan oruchwiliwr eiddo dynodedig lle mae'r trwydded eiddo yn awdurdodi cyflenwi alcohol

Personal licence number and issuing authority of personal licence held by designated premises supervisor where the premises licence authorises the supply of alcohol

AU0448
Cyngor Gwynedd Council

**Atodiad 1 - Amodau Gorfodol
Annex 1 - Mandatory conditions**

Cyflenwi Alcohol/Supply of Alcohol - Ar ac Oddi ar yr Eiddo/On and Off Premises

ADRAN 19 (2), DEDDF TRWYDDEDU 2003
Ni ellir cyflenwi alcohol dan y drwydded hon

- (a) Ar adeg pryd nid oes goruchwyliwr dynodedig mewn perthynas â'r eiddo, neu
- (b) Ar adeg pryd na fydd goruchwyliwr dynodedig yr eiddo yn dal trwydded bersonol neu fod ei drwydded bersonol wedi cael ei gwahardd"

ADRAN 19 (3), DEDDF TRWYDDEDU 2003
Bydd yn rhaid i bob adwerthiant neu gyflenwi alcohol a wneir dan y drwydded hon gael ei wneud neu ei awdurdodi gan berson sy'n dal trwydded bersonol.

SECTION 19 (2), LICENSING ACT 2003
No supply of alcohol may be made under this licence

- (a) At a time when there is no designated premises supervisor in respect of it or,
- (b) At a time when the designated premises supervisor does not hold a personal licence or his personal licence is suspended.

SECTION 19 (3), LICENSING ACT 2003
Every retail sale or supply of alcohol made under this licence must be made or authorised by a person who holds a personal licence.

**Gorchymun Deddf Trwyddedu 2003
(Amodau Trwyddedu Gorfodol) 2010**

1

(1) Bydd y person cyfrifol yn cymryd pob cam rhesymol i sicrhau nad yw staff yr eiddo perthnasol yn gweithredu, trefnu nac yn cymryd rhan mewn unrhyw gynigion arbennig anghyfrifol mewn perthynas â'r eiddo.

(2) Yn y paragraff hwn, caiff cynnig arbennig anghyfrifol ei ddiffinio fel un neu fwy o'r gweithgareddau canlynol, neu weithgareddau tebyg iawn, a gaiff eu gweithredu er mwyn annog gwerthu neu gyflenwi alcohol i bobol ei yfed yn yr eiddo mewn modd sy'n debygol o arwain neu gyfrannu at drosedd ac anhrefn, arwain at berygl i ddiogelwch y cyhoedd, niwsans cyhoeddus, neu niwed i blant.

(a) gemau neu weithgareddau eraill a ddyluniwyd er mwyn, neu gemau neu weithgareddau sy'n annog unigolion, neu sy'n ymfyn unigolion i -

- (i) yfed cyfaint o alcohol o fewn amser cyfyngedig (ar wahân i yfed alcohol a werthir neu a gyflenwir yn yr eiddo cyn terfyn y cyfnod ble rhoddir awdurdod i'r person cyfrifol i werthu neu gyflenwi alcohol), neu
- (ii) yfed cymaint o alcohol ag sy'n bosib (boed o fewn amser cyfyngedig neu fel arall);

(b) darparu cyfeintiau diderfyn ac amhenodol o alcohol am ddim, neu am bris gostyngedig i'r cyhoedd neu i grŵp sy'n meddu ar nodwedd benodol (ar wahân i gynnig neu ddisgownt, ar gael i unigolyn, ar alcohol i'w yfed wrth fwyta pryd bwyd, fel y'i diffinnir yn adran 159 o'r Ddeddf);

(c) darparu alcohol am ddim neu am bris gostyngedig neu unrhyw beth arall fel gwobr i annog neu wobrwyo'r weithred o brynu neu yfed alcohol dros gyfnod o 24 awr neu lai;

(d) darparu alcohol am ddim neu am bris gostyngedig mewn perthynas â gwylio digwyddiad chwaraeon yn yr eiddo, ble bo'r ddarpariaeth honno yn dibynnu ar -

- (i) ganlyniad ras, cystadleuaeth neu ddigwyddiad neu broses arall, neu

**The Licensing Act 2003
(Mandatory Licensing Conditions) Order 2010**

1

(1) The responsible person shall take all reasonable steps to ensure that staff on relevant premises do not carry out, arrange or participate in any irresponsible promotions in relation to the premises.

(2) In this paragraph, an irresponsible promotion means any one or more of the following activities, or substantially similar activities, carried on for the purpose of encouraging the sale or supply of alcohol for consumption on the premises in a manner which carries a significant risk of leading or contributing to crime and disorder, prejudice to public safety, public nuisance, or harm to children—

(a) games or other activities which require or encourage, or are designed to require or encourage, individuals to—

- (i) drink a quantity of alcohol within a time limit (other than to drink alcohol sold or supplied on the premises before the cessation of the period in which the responsible person is authorised to sell or supply alcohol), or
- (ii) drink as much alcohol as possible (whether within a time limit or otherwise);

(b) provision of unlimited or unspecified quantities of alcohol free or for a fixed or discounted fee to the public or to a group defined by a particular characteristic (other than any promotion or discount available to an individual in respect of alcohol for consumption at a table meal, as defined in section 159 of the Act);

(c) provision of free or discounted alcohol or any other thing as a prize to encourage or reward the purchase and consumption of alcohol over a period of 24 hours or less;

(d) provision of free or discounted alcohol in relation to the viewing on the premises of a sporting event, where that provision is dependent on—

- (i) the outcome of a race, competition or other event or process, or
- (ii) the likelihood of anything

- (ii) y tebygrwydd o rywbeth yn digwydd neu ddim yn digwydd;
- (e) gwerthu neu gyflenwi alcohol yn gysylltiedig â phosteri neu daflenni hyrwyddol (sydd yn yr eiddo neu yn ei gyffiniau), ac a gaiff eu hystyried i gydoddef, annog neu fawrygu ymddygiad gwrthgymdeithasol neu i gyfeirio at effeithiau meddwdod mewn modd ffafriol.

2

Dylai'r person cyfrifol sicrhau nad yw alcohol yn cael ei roi'n uniongyrchol gan un person i geg person arall (ac eithrio'r achos pan na all y person arall yfed heb gymorth oherwydd anabledd).

3

Dylai'r person cyfrifol sicrhau fod dŵr tap ar gael am ddim ar gais y cwsmer, ble bo darpariaeth o fewn rheswm.

4

(1) Bydd deiliad y drwydded eiddo neu ddeiliad y dystysgrif eiddo clwb yn sicrhau fod polisi gwirio oed yn cael ei weithredu yn yr eiddo mewn perthynas â gwerthu a chyflenwi alcohol.

(2) Dylai'r polisi fynnu bod unigolion, sy'n ymddangos i'r person cyfrifol eu bod o dan 18 mlwydd oed, (neu oedran hŷn fel y nodwyd yn y polisi o bosib) yn dangos ar gais y person, cyn derbyn alcohol, gerdyn adnabod sy'n dangos eu llun, dyddiad geni a marc holograffig.

5

Bydd y person cyfrifol yn sicrhau -

(a) bod unrhyw un o'r diodydd alcoholaidd canlynol sy'n cael eu gwerthu neu eu darparu i'w hyfed yn yr eiddo (ar wahân i ddiodydd alcoholaidd a werthir neu a gyflenwir sydd wedi cael eu paratoi'n flaenorol i'w gwerthu neu eu cyflenwi mewn cynhwysydd caeedig), ar gael i gwsmeriaid yn y mesurau canlynol -

- (i) cwrw neu seidr: ½ pint;
- (ii) jin, rŷm, fodca neu wisgi: 25 ml neu 35 ml; a
- (iii) gwin llonydd mewn gwydr: 125ml; a

(b) bod cwsmeriaid yn cael gwybod am ddarpariaeth y mesurau hyn.

- occurring or not occurring;
- (e) selling or supplying alcohol in association with promotional posters or flyers on, or in the vicinity of, the premises which can reasonably be considered to condone, encourage or glamorise anti-social behaviour or to refer to the effects of drunkenness in any favourable manner.

2

The responsible person shall ensure that no alcohol is dispensed directly by one person into the mouth of another (other than where that other person is unable to drink without assistance by reason of a disability).

3

The responsible person shall ensure that free tap water is provided on request to customers where it is reasonably available.

4

(1) The premises licence holder or club premises certificate holder shall ensure that an age verification policy applies to the premises in relation to the sale or supply of alcohol.

(2) The policy must require individuals who appear to the responsible person to be under 18 years of age (or such older age as may be specified in the policy) to produce on request, before being served alcohol, identification bearing their photograph, date of birth and a holographic mark.

5

The responsible person shall ensure that -

(a) where any of the following alcoholic drinks is sold or supplied for consumption on the premises (other than alcoholic drinks sold or supplied having been made up in advance ready for sale or supply in a securely closed container) it is available to customers in the following measures—

- (i) beer or cider: ½ pint;
- (ii) gin, rum, vodka or whisky: 25 ml or 35 ml; and
- (iii) still wine in a glass: 125 ml; and

(b) customers are made aware of the availability of these measures.

**Gorchymun Deddf Trwyddedu 2003
(Amodau Gorfodol) 2014**

1

Bydd person perthnasol yn sicrhau nad yw alcohol yn cael ei werthu na'i gyflenwi i'w yfed yn yr eiddo, neu oddi ar yr eiddo, am bris sy'n llai na'r pris a ganiateir.

2

Er dibenion yr amod a amlinellir ym mharagraff 1 -

(a) caiff "toll" ei ddehongli yn unol â'r Ddeddf Tollau ar Ddiodydd Meddwol 1979;

(b) y "pris a ganiateir" yw'r pris a geir trwy ddefnyddio'r fformiwla hon -

$$P = D + (D \times V)$$

lle mai -

(i) P yw'r pris a ganiateir,
(ii) D yw faint o doll sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol petai'r doll yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol, a

(iii) V yw cyfradd y dreth ar werth sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol petai'r dreth ar werth yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol;

(c) mae "person perthnasol" yn golygu, yng nghyswllt eiddo y mae trwydded eiddo mewn grym ar ei gyfer -

(i) deilydd trwydded yr eiddo,
(ii) goruchwyliwr dynodedig yr eiddo (os oes un) yng nghyswllt trwydded o'r fath, neu
(iii) y deilydd trwydded bersonol sy'n cyflenwi neu'n awdurdodi cyflenwi alcohol dan drwydded o'r fath;

(d) mae "person perthnasol" yn golygu, yng nghyswllt eiddo y mae tystysgrif eiddo clwb mewn grym ar ei gyfer, unrhyw aelod neu swyddog o'r clwb sy'n bresennol yn yr eiddo mewn swyddogaeth sy'n galluogi'r aelod neu'r swyddog i atal y cyflenwad dan sylw; a

(e) mae "treth ar werth" yn golygu'r dreth ar werth a godir yn unol â Deddf Treth Ar Werth 1994.

3

Os na fyddai'r pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) ym mharagraff 2 (ar wahân i'r paragraff hwn) yn rif cyfan o geiniogau, cymerir mai'r pris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw yw'r gwir bris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw wedi'i dalgrynnu i'r geiniog agosaf.

4

(1) Mae is-baragraff (2) yn berthnasol pe bai'r

**The Licensing Act 2003
(Mandatory Conditions) Order 2014**

1

A relevant person shall ensure that no alcohol is sold or supplied for consumption on or off the premises for a price which is less than the permitted price.

2

For the purposes of the condition set out in paragraph 1 -

(a) "duty" is to be construed in accordance with the Alcoholic Liquor Duties Act 1979;

(b) "permitted price" is the price found by applying the formula -

$$P = D + (D \times V)$$

where -

(i) P is the permitted price,
(ii) D is the amount of duty chargeable in relation to the alcohol as if the duty were charged on the date of the sale or supply of the alcohol, and

(iii) V is the rate of value added tax chargeable in relation to the alcohol as if the value added tax were charged on the date of the sale or supply of the alcohol;

(c) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a premises licence -

(i) the holder of the premises licence,
(ii) the designated premises supervisor (if any) in respect of such a licence, or
(iii) the personal licence holder who makes or authorises a supply of alcohol under such a licence;

(d) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a club premises certificate, any member or officer of the club present on the premises in a capacity which enables the member or officer to prevent the supply in question; and

(e) "value added tax" means value added tax charged in accordance with the Value Added Tax Act 1994.

3

Where the permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 would (apart from this paragraph) not be a whole number of pennies, the price given by that sub-paragraph shall be taken to be the price actually given by that sub-paragraph rounded up to the nearest penny.

4

(1) Sub-paragraph (2) applies where the

pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) ym mharagraff 2 ar un diwrnod (“y diwrnod cyntaf”) yn wahanol i'r pris a ganiateir ar y diwrnod nesaf (“yr ail ddiwrnod”) o ganlyniad i newid yn y gyfradd doll neu dreth ar werth.

(2) Mae'r pris a ganiateir fyddai'n berthnasol ar y diwrnod cyntaf yn berthnasol i werthiant alcohol neu gyflenwad alcohol fyddai'n digwydd cyn i'r cyfnod 14 diwrnod sy'n cychwyn ar yr ail ddiwrnod ddod i ben.

permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 on a day (“the first day”) would be different from the permitted price on the next day (“the second day”) as a result of a change to the rate of duty or value added tax.

(2) The permitted price which would apply on the first day applies to sales or supplies of alcohol which take place before the expiry of the period of 14 days beginning on the second day.

Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule

Cyffredinol / General

Bydd yr Eiddo yn cydymffurfio a'r pedwar amcan trwyddedu fel y'u nodir isod.

Premises will conform to all 4 licensing objectives as stated below.

Atal twyll ac anhrefn / The prevention of crime and disorder

Bydd camerau teledu cylch gyfng yn cael eu gosod yn yr eiddo.

CCTV to be installed at the premises

Gweler isod sylwadau a ran Prif Swyddog Heddlu Gogledd Cymru / Please find below the representations on behalf of the Chief Officer of North Wales Police.

Old Market Hall, Caernarfon – Cais am Drwydded Eiddo /Application for the Grant of a Premises Licence

Cyfeiriat at y cais am Drwydded Eiddo ar gyfer yr eiddo uchod a nodaf nad oes gan Heddlu Gogledd Cymru wrthwynebiad. Mae'r ymgeisydd wedi bod mewn trafodaeth gyda'r Heddlu cyn cyflwyno'r cais ac wedi cytuno i gael TCC yn yr eiddo ac felly gofynwn am i'r amod canlynol gael ei osod ar y drwydded:-

TCC

Bydd wedi'i osod ac yn gweithio'n ddigon da i'r Heddlu a'r Awdurdod Lleol allu monitro y tu mewn a'r tu allan i'r eiddo;

Cedwir y cofnodion mewn fformat heb ei olygu am gyfnod o dim llai na 31 niwrnod ac ar gael ar gais yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol.

=====

I refer to the application for a Premises Licence in respect of the above mentioned premises and can confirm that North Wales Police have no objections. The applicant has been in discussions with North Wales Police prior to submitting the application and has agreed to have CCTV at the premises and therefore we request that the following condition be placed on the licence:-

CCTV

Will be installed to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises. Recordings will be kept in an unedited format for a minimum of 31 days and made available to the Police or Local Authority on request.

Diogelwch cyhoeddus / Public safety

Aseiad Risg Tan.

Fire Risk Assessment .

Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance

Ni fydd adloniant rheolaidd yn cael ei gynnal yn yr eiddo.

No regular entertainment will be held at the premises.

Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm

Polisi Her21.

Hyfforddiant Staff.

'Challenge 21' policy.

Staff Training

Atodiad 3 - Amodau ynghlwm yn dilyn gwrandawriad gan yr awdurdod trwyddedu

Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority

Atodiad 4 - Cynlluniau

Annex 4 - Plans

Gweler ynghlwm

See attached